

Szerkesztőség: Kiacóhivalal
és nyomda: Bul. Reg. Ferdinánd (József főherceg-ut.) 4.
Telefon: 151. Sürgőnyom: Közlöny. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdonosa kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lejeféltől. :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. :: (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifája szerint. ::

XLVI. évfolyam, 26. szám * Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF * Kedd, 1931. február hó 3

Német—lengyel háború törhet ki a kiéleződött kisebbségi problémákból

Berlinből jelentik: Az az ellentét, amely a múlt év novemberében Németország és Lengyelország között kiéleződött és amelynek következtében azóta számos incidens mérgeztette el a helyzetet, néhány nap előtt papiroson elintézésre nyert a Népszövetség tanácsa előtt. Az ellentétek sokkal élesebbek voltak, sem hogy számítani lehetett volna az egyszerű jegyzőkönyvi elintézésre. Ismeretesek azok a körülmények, amelyek miatt Németország példátlanul éles támadásra készült Lengyelország ellen a népszövetségi tanács előtt. Körülbelül két hónap előtt zajlottak le Felsősziléziában a lengyel választások. A lengyel kormány súlyos nyomást gyakorolt az ellenzéki és kisebbségi pártokra. Felsősziléziában ez a nyomás egyenesen terrorisztikus jellegűt öltött.

Curtius német külügyminiszter Genfben már november végén tiltakozott a felsősziléziai németekkel szemben való erőszak miatt és ezt később a felsősziléziai német Volksbund tiltakozása is követte. Mindezekből, valamint a német sajtó koncentrikus támadásából arra lehetett következtetni, hogy a Népszövetség tanácsában egymást fogják követni a viharos ülések. A jóslat azonban ez alkalommal nem vált be. A mindkét fél által elfogadott közvetítő határozat lényegében mindent elnapolt, elismerte, hogy a nemzeti kisebbségek jogait a lengyel kormány egyáltalán nem respektálta. Tudomásul vette azonban a varsói kabinet intézkedéseit, amelyekkel utólag megtorlást helyeztet kilátásba. Ezzel tehát a német—lengyel differencia meglehetősen könnyen intézhető el. Sokkal könnyebben, mint ahogy várni lehetett. Kétségtelen azonban, hogy ma vagy holnap, hosszabb-rövidebb időn belül Genfben vagy másutt ismételtelen napirendre kerül, hiszen ez az ellentét uralja a német—lengyel viszonyt.

A német birodalomnak életkérdése, hogy külpolitikai tevékenységében teljes erővel fekdjön rá a versaillesi szerződésnek a keleti határookra való paragrafusainak revíziójára. A lengyel kormány minden gondja viszont arra irányul, hogy semmiféle szenvedjen változást. Már több ízben kijelentette, hogy nem hajlandó visszaadni sem Felsősziléziát, sem a keletporoszországi—danzingi korridorot. Amikor a német kormány amellett bizonykodik, hogy ennek a Poroszország testébe vágott korridornak létezése megbénítja a forgalmat, a varsói kormány a leghatékonyabb argumentumokat találja ki a korridor megtartása érdekében.

A kérdést rendkívül komplikálja az a körülmény, hogy német nemzeti kisebbségek laknak lengyel területen és lengyel kisebbségek német területen. Ezeket mindkét anyaországból erősen szubvencionálják.

Ha Curtius leleplezi a lengyel Kormányt a német kisebbségekkel szemben való tulkapásoit, úgy a lengyel kormány arról panaszkodik, hogy Keletporoszországban erkölcsileg és gazdaságilag megfojtják a szláv elemeket.

Németországban mindenkor tüzzel-vassal igyekeztek germanizálni a birodalom keleti részeit, anélkül azonban, hogy ez sikerült volna. Most ugyanilyen eszközökkel dolgozik Lengyelország, hogy a korridorot ellengyelesítse. Berlinben már attól tartanak, hogy nemcsak a korridor, de Keletporoszország is ellengyelesedik.

Bucuresti uccáin kiömlött vér elmossa az áldozati adót

A kormány belátta, hogy rosszul fizetett tisztviselők áldozatával nem szánhatja az országot. A költségvetés hiányait szeszadóval akarják pótolni. Csunya játék az áldozatok holttestével. A Magyar Párt saját halottjának tekintette az egyik áldozatot

Titkos temetés, amelyen még a hozzátartozók sem vehettek részt

Bucurestiből jelentik: Az az általános elkeseredés, amely a köztisztviselők között az áldozati adó behozatala óta uralkodik, ugylátszik az utóbbi napok véres eseményével kapcsolatosan meggondolásra készítette az illetékes köröket. Belátta a Mironescu-kabinet, hogy rosszul fizetett köztisztviselők áldozatával nem lehet szánálni az országot. A kormány a kiszivárgott hírek szerint

komolyan foglalkozik azzal a gondolattal, hogy a káros kihatású áldozati adórendszert megszünteti.

Tegnap minisztertanács volt ugyanis, amelyen

A Magyar Párt bucuresti-i tagozatának titkára volt az uccai harc egyik áldozata

A másik terv szintén a szeszvel van összefüggésben.

A kormány monopolizálni akarja a szeszipart és a monopoliumot bérbe akarják adni.

A napokban fognak végérvényesen dönteni, hogy az áldozati adó helyett milyen módon tartásuk egyensúlyban a költségvetést. A főváros még mindig a csütörtöki véres események hatása alatt áll. Az áldozatokat eltemették már, de ez a temetés olyan körülmények között történt, hogy a polgárság, de különösen a bucuresti-i magyarság méltán felháborodhatott. Schwarcz József a dévai származású szabómester az egyik áldozat, mint ismeretes, a bucuresti-i református magyar dalkör egyik buzgó tagja és a Magyar Párt bucuresti-i grivita tagozatának titkára volt. A Magyar Párt saját halottjának tekintette Schwarcz Józsefet, kikérte holttestét a hatóságoktól.

szóba került a köztisztviselők memoranduma is. A kormány elhatározta, hogy három miniszterből álló bizottságot küld ki, amelynek az lesz a feladata, hogy az áldozati adó helyett más megoldást keressen a két és félmilliárdos költségvetési hiány fedezésére. A hármas bizottság tagjai: *Manoilescu, Popovici és Raducanu* miniszterek. Az első tervek szerint a feketeszesz ellen indítanak adózó küzdelmet és az erélyes rendszabályok alkalmazása után remélik, hogy a szeszadóból annyit szednek be, amely pótolja az áldozati adó eltörlése következtében elbállott hiányt.

A hatóságok ide-oda küldözgették a Magyar Párt embereit és végül megtagallták a holttest kiadását.

Közben csendesesen eltemették, úgy, hogy Schwarcz József testvére mint egyetlen hozzátartozó csak akkor érkezett meg a temetésre, amikor a koporsó már le volt szögezve. Craciun Mihályról a másik áldozatról időközben kiderült, hogy a nemzeti-parasztpárt grivita szervezetének volt a tagja.

A véres tüntetés ügyében folyik a vizsgálat, megállapították, hogy a vasutnál már a tüntetés előtt tárgyalták a munkások ama beadványát, amelyben kérték, hogy a kiszírt munkásoktól ne vonják le az áldozati adót. A vasutnál arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a munkások kérése indokolt, erről a határozatról azonban sem a műhelyeket, sem a hatóságokat nem értesítették.

A király diktaturáról, vagy más erőszakos megoldásról hallani sem akar Az uralkodó az ország helyzetének szánására pontos technikai tervet készít. Az építő munkában valamennyi párt résztvehet, de ha valamelyik a tervvel szembehelyezkedik, kizárják a kormányzás lehetőségéből

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul érdekes cikket közöl a belpolitikai helyzetről. A válság készülő megoldásával kapcsolatosan különféle hírek terjedtek el. Ezzel szemben ma bizonyossá vált, hogy a király diktaturáról vagy más erőszakos megoldásról hallani sem akar, ezzel szemben legfőbb helyen tudni vélik, hogy a megoldásnak egészen más, szokatlanul érdekes módozatáról van szó. Az uralkodó azt tervezi ugyanis, hogy az ország helyzetének szánására pontos technikai programot készít elő a kontingentálási elv alapján. Jelenleg a kormányrak több tagja dolgozik ezen a ter-

ven. A terv nem irányul egyetlen párt ellen sem, sőt kiépíti annak lehetőségét, hogy az építő munkában valamennyi politikai párt részt vehessen.

Amikor a program elkészül, az uralkodó azt a pártot elé terjeszti és azt a pártot, amely szembehelyezkedik a terv megvalósításával, a megvalósítást igénylő időtartalomra kizárják a kormányzás lehetőségéből. Ezzel szemben a többség koncentrációs kormányt alakít a technikai program megvalósítására. A fővárosi lapok nagy jelentőséget tulajdonítanak ennek a híradásnak.

Aradváros pert indit autonómiájának

Erdős dr. vágóhídi igazgatót visszahelyezte a minisztérium — Konfliktus a város és a földművelésügyi minisztérium között — Nem hajlandó a város végrehajtani a miniszter rendelkezését

Érdekes ügy foglalkoztatja ismét az aradi városi köröket. Arról van szó, hogy egy konkrét eset alapján Aradváros vezetősége dokumentálni kívánja, hogy a törvényben biztosított autonómiát minden jogos eszközzel megvédi és visszatart minden olyan beavatkozást, amely veszélyeztetné autonómiáját. A feltűnést keltező eset részletei a következők:

Ez év január elsejével nyugdíjazták dr. Erdős Ignácot, az aradi városi vágóhíd igazgatóját. Erdős dr. ekkor kérvényt nyújtott be a földművelésügyi minisztériumhoz, amely erre az állásra kinevezte, s kérte, hagyják meg továbbra is szolgálathoz, mint munkatársát megengedi, hogy a jövőben is elláthassa hivatalát.

A minisztérium helyt adott a kérésnek és rendeletet adott ki, amelyben az igazgatót visszahelyezte az aradi vágóhíd élére.

A rendelet nyomán Erdős dr. jelentkezett a városnál, ahol azonban nem helyezték vissza állásába, s közölték vele, hogy a miniszteri rendelet végrehajtásának elvi akadályai vannak. Erdős Ignác dr. erre jelentkezett Marsieu Justin dr. megyei prefektusnál is, aki megígérte, hogy vizsgálat tárgyává teszi az ügyet.

Erdős dr. ügyével kapcsolatosan azután kiderült a város egy érdekes akeója. Luta Corneli dr. polgármester ugyanis megbeszélést folytatott a város vezetőségének tagjaival, majd arra az álláspontra jutott, hogy a földművelésügyi minisztérium nem nevezhet ki olyan állásba tisztviselőt, amely a város intézményével üresedett meg és a melynek betöltőjét a város fizeti. Ezért

Erdős dr. kinevezését a temesvári Tábla közigazgatási bíróságánál támadja meg a város és követelné fogja a kinevezés megsemmisítését és azon kívánságát juttatja érvényre, tartsák tiszte-

letben a város autonómiáját. A város keresetében hangsúlyozza, hogy nem akarja a szaktudást megkövetelő állásoknál mellőzni a hivatalos véleményeket, de a kinevezést magának tartja fenn. A minisztérium vizsgálta le a jelölteket, vizsgálja meg, melyik rendelkezik megfelelő szaktudással, majd az alkalmasnak talált jelölteket névsorát terjessze be a város vezetőségéhez, mely a neki megfelelőt kiválasztja.

A vágóhídi igazgató ügyével kapcsolatosan a város elvi jelentőségű döntést akar kiprovokálni, mert több olyan állás van a városnál, amelynek betöltőjét a minisztérium nevezte ki, fizetését vi-

Kegyetlen gyilkosság Kovaszíncen

Agyonverte apósát, mert nem akarta kiadni leánya örökségét — A gyilkos önként jelentkezett a csendőrségen

Kegyetlenül végrehajtott gyilkosság tartja igazolomban tegnap óta az Arad-Hegyallán lévő Kovaszínc község lakosságát. Csizmás Avram munkás tegnap délután néhány fejszeletessel agyonverte apósát, Czigány Miklóst, akit a szomszédok vérebe fagyva, holten találtak meg a földön. A gyilkos elmene-kült, de később önként jelentkezett a csendőrségen. A vérengzés előzményeül egy örökösödési per szolgál. Czigány Miklós gazdálkodó ugyanis, amikor a munkás elvette leányát, nem volt hajlandó hozományt adni. Emiatt állandó ellentét volt Csizmás Avram és a gazdálkodó között. Néhány hónappal ezelőtt Czigány Miklósnak meghalt a felesége és ekkor ismét előtérbe került a vagyoni kérdés. Csizmásné követelte anyai részét, apja azonban ridegen elutasította azzal, hogy akarata ellenére ment férjhez, tehát a vagyomból semmit sem kap. Csizmás Avram tegnap délután megjelent

A gép kora

Az emberi tevékenység majdnem minden ágában a gép helyettesíti a kézimunkát. A legtöbb szappan gyártása és csomagolása kézzel eszközöltetik. A Cadum-szappant géppel gyártják, a pusztá kéz nem érinti egyáltalában a gyártásának semmilyen fázisában. Ha látná a Cadum-szappangyár berendezését, meggyőződne, hogy mennyi gondot fordítanak az egészségre, higiéniára és soha más szappant nem használna.

szont a város adja. Ezt az állapotot meg akarják szüntetni és a városi autonómia alapján biztosítani akarják Aradváros azon jogát, hogy az általa fizetett tisztviselőket maga nevezze ki. A mostani perben igazolódik be, joga van-e ehhez a városnak és ha a közigazgatási bíróság helyt ad a keresetnek, úgy több tisztviselő kinevezését vizsgálják felül. Városi körökben ezért nagy érdeklődéssel várják a vágóhídi igazgatói állás körül keletkezett komplikációk fejleményeit.

apósánál s ez alkalommal ismét szóba került az örökség régi kérdése. Czigány Miklós most is mereven elzárkózott, amelyből éles szóharc keletkezett, amelynek során a vő felkapta a keze ügyébe eső favágófejszét és azzal többször fejen sújtotta apósát, aki vérző koponyával ferült el a földön. A hangos pert lekedésre és Csizmás izgatott menekülésére lettek figyelmesek a szomszédok, akik azonban a gazdálkodónak csak élettelen testét találták meg a szoba padozatán. Csizmás önként jelentkezett a csendőrségen, ahol azzal védekezett, hogy a szótka hevében Czigány Miklós őt kitessékelt a lakásból, majd amikor nem akart engedelmessé válni, rátámadt és csak azért kapta fel a fejszét, hogy védekezzék. A csendőrség az apósgyilkost letartóztatta, valószínűleg a holnapi nap folyamán beszállítja az aradi ügyészségre, ahol dönteni fognak további sorsáról.

Látogatás egy kínai

ópiumbarlangban, ahol mámoros ópiumélvezők mellett huszonegyeznek a kártyások

Jávai levél

Jáva, január. Az európai ember el sem tudja képzelni, hogy milyen exotikus, furcsa élet folyik Holland-Indiában és más keleti gyarmatokon, amelyek nyersanyagokkal: gummival, cukorral, kávéval és teával látják el a világot. A legtarkább, legexotikusabb élet talán Jáva szigetén zajlik, ahol a világ legkülönfélébb fajai és nemzetiségei vegyülnek egy hatalmas, színes gomollyá.

Egy este több ismerősöm jött értem autótval és magukkal hívtak Djogijába, ahol a löverseny alkalmából aznap a legkülönösebb szórakozásokról gondoskodtak. Kilencven kilométeres sebességgel robogtunk és gyors iramban hagytuk magunk mögött a cukorgyárakat, ültetvényeket, alvó falvakat, míg végre megérkeztünk Djogijába.

A bemészülöttek ezrei tolongtak az ünnepelesen kiválgított klub előtt és bámulták a szórakozó európaiakat. A terasz zsúfolva volt táncoló párokkal, az asztaloknál a társaság minden számot tevő tagja helyet foglalt, a hangulat emelkedett volt, a pezsgő patakokban folyt. A belső termekben folyt a játék. egy hatalmas, pompásan berendezett teremben folyt a rulett, kisebb helyiségekben bakkarát és az ekarté. Ezen az estén különösen sokan voltak a klubban. Nagy, tarka tömeg hullámzott a termekben. Sárga kínaiak ültek elegáns európai nők mellett, büszke földbirtokosok, szürke kis hivatalnokokkal szemben, gazdag bemészülöttek, jávai hercegek, európaiak, hinduk.

Akármi módon érdekes volt is megfigyelni a játékot. éjféli után már tarthatatlanná lett a látvány és a társaság egyik tagja az ajtót ta-

nyitotta, hogy menjünk el egy kínai játékbarlangba, ahová összeköttetéseinél fogva bejuthatott. Egy kis jávai egyfogatu, piszkos, kis uccakon keresztül, mélyen a kínai negyedbe vitt bennünket, ahol a késő éjszakai órák ellenére is, élénk volt még a forgalom.

Kocsink egy elhanyagolt földszintes kínai ház előtt állt meg, amelyen néhány kínai felírás volt olvasható. A megvasalt ajtó és a zárt, sötét ablakok komor képet adtak a masszív épületnek. Kis kínai hotel volt ez, amelynek igazi rendeltetését csakhamar megismerhetjük. Hatalmas, állati arkifejezésű kínai jött elénk a rosszul világított folyosón és barátságosan magatartása csak akkor enyhült meg, amikor megismerte kísérlőket és egy nagyobb pénzdarabot kapott tőle.

Színes függönyökkel kárpitozott ajtónyílások vezettek kisebb helyiségekbe, ahonnan szitkozódások, nyögések és sugdolódzások voltak hallhatók. Ártató parfüm illata fogadott bennünket, egy barnahaju, tüzes nő szemtelenül végigmustrált bennünket és édeskes szagú füstgomoly eláruhá, hogy ópiumszívók vannak a termekben. A folyosó végén voltak azok a helyiségek, amelyekben a szerencsejáték folyt. Egy nyitott ajtón keresztül egy csoport kínait láttunk, akik mahjongoztak, egy másik szobában valami kínai kártyajáték folyt és a játékosok előtt egész halom pénz hevert. A kínai, aki fogadott bennünket, most egy ajtót nyitott ki a folyosó végén és be-tessékeltte társaságunkat.

Egy nem túl nagy szobában, kerek asztalnál, petróleumlámpa alatt, négy férfi ült kártyajáték mellett. Egy idősebb jávai szolga és egy rosszul öltözött kínai kibicelt nekik. A sivar terem, nedves falaival, amelyekről lehullt a vakolat, a nyitott, de eörs rácsokkal védett ablakok, amelyekben túl a fekete, trópusi éjszaka leselkedett, a dohány és ópium szaga, valami furcsa, exotikus hangulatot teremtett. A kártyázó társaság a legegénylőtlenebb összetétele volt. Az egyikük, egy tekintélyes, gaz-

dag cukorbáró, közismert hazárdör és spekuláns volt akit jól ismertek minden kártyaklubban. És ez az előkelő ur ilyen zughelyen játszott! A társaság másik tagja, egy sötétbőrű indoeurópai volt, valamelyik bank vidéki fiókjának a vezetője. Ő sem illett erre a helyre és ebbe a társaságba, amelynek másik két tagja kínai volt. Ezek közül az egyiket jól ismertem. Ez a külsejű ember közismert volt az európaiak között, mert mindenkor lehetett nála kölcsönt felvenni. Közismert uzsorás volt, aki maga a legigénytelenebb küléletmódot folytatta és összekuporgatott pénzt drága kamatokért kölcsönadta a bemészülötteknek és az európaiaknak. A társaság negyedik tagja egy gazdag dohánykereskedő volt.

A nagy kerek asztalon halomban heverték a bankjegyek. Még sohasem láttam ennyi pénzt együtt. Sok ezer és százforintos bankjegy volt itt felhalmozva. Körülbelül félmillió holland forint hevert a játékasztalon és a jávai kibic állandóan így sóhajtozott:

— Bukan main... (Nem csekélység...)

A játékosok huszonegyeztek. A hindu volt köztük a legidegesebb. Az európai állandóan tréfálkozott, az uzsorás pedig nem szólt egy szót sem, hanem csak idegesen sóhajtozott. A gazdag kínai sokat nevetett. A játék vége az volt, hogy az uzsorás 40.000 forintot veszett, ami azt jelentette, hogy másnap újra kellett kezdenie a küléletet, újból a hátsárra kellett vennie a zsákot és faluról-falura járva, megint el kellett kezdenie a hálázást. Minden vagyona-t elvesztette egyetlen éjszakán.

Körülnéztünk a többi szobákban is. Az egyik teremben az ópium-máma óta orgiát. Ide nem engedtek be bennünket, de az időnkint kinyitott ajtón keresztül eleget láttam. Pergamentszerű, sárga arcok, reszkető kezek, kifejezőmélküli meredt tekintetek. És emelyítő, édeskes füst szaga. A keleti ember átka és legnagyobb élvezete... Valamennyien az ópium ördögének a kezében voltak... (—)

A Balkán-konferencia mai értekezletén a kisebbségi kérdést is programba vették

Megállapították a végleges programot. — Az értekezlet az 1931-es Nobel-díjat követeli

Szalonikiból jelentik: A Balkán-értekezlet ma a balkánközi szerződésről tárgyal, amely az első lépés a Balkán Locarnója felé. A szerződés kidolgozására tanulmányi bizottságot küldöttek ki. Jövőhagyják a Balkán-szövetség kérdőívét, amelyeket az érdekelt államok szeptemberben töltenek ki, tehát egy hónappal a konferencia előtt. A konferencia javasolni fogja még, hogy az 1931. évi Nobel-díjat a Balkán értekezletnek ítéljék oda. A balkáni államok külügyminiszterei októberben Isztambulban konferenciát tartanak, amelyen a Balkánközi-pótszövetség részleteit beszélnek meg.

A konferencia programját a következőkben állapították meg:

1. A balkánközi szerződés ügye.
2. A kisebbségi kérdés és ezzel kapcsolatosan a kisebbségi szerződésekből kiolyó kötelezettségek. Ezt a kérdést Bulgária kívánságára vették fel a tárgysorozatba.
3. A balkáni államok vasuti hálózatának és telefonösszeköttetésének intenzív kiépítése.
4. Védelmi rendszabályok a gabona és dohánytermelés érdekében.
5. A polgári jog egységesítése.

Feltűnéstkelő incidens Vulpe dr. főügyész

Nyilatkoznak a félreértésből keletkezett és egy aradi ügyvéd között **affér szereplői** — „Huszesztendő működésem alatt senkivel sem volt nézeteltérésem”, jelentette ki a főügyész. Elsimul a sajnálatos konfliktus

Feltűnéstkelő lovagias affér foglalkoztatja néhány napja az aradi jogászörököt. Arról van szó, hogy félreértés keletkezett Vulpe Constantin dr. királyi főügyész és Singer Jenő dr. aradi ügyvéd között a ki a miatt provokáltatta a főügyészt. A félreértés ügyében ma nyilatkozott az újságíróknak Singer dr., aki elmondotta, hogy néhány héttel ezelőtt meglepetéssel konstataulta, miszerint a főügyész nem fogadja megfelelő módon köszönését, amiért be is szüntette a további köszönést. A főügyész ekkor magához kérte és ingerült hangon a következőket mondotta:

— Hogy van az ügyvéd ur, hogy ön, amikor mi találkozunk egymással, engem nem köszönt. Nem értem meg az ön eljárását. Talán nem akar engem ismerni? Önnek tudnia kell, hogy én magasabb bírói funkciót látok el és én azt hiszem, joggal elvárhatom öntől, hogy köszöntson engem. Vagy csak nem az az oka az ön negligenciójának, hogy én román vagyok? Csak ennyit akartam közölni önnel, és most végeztünk.

— Megkértem erre Pauseski Miklós és dr. Ciumpila Péter aradi ügyvédek. — mondotta az ügyvéd — akik nevemben lovagias elégtelt kérték a főügyésztől. Vulpe Constantin dr. megtagadta az elégtétel-adást és ezért az újról egyoldalú jegyzőkönyvet vettünk fel.

Afeltűnéstkelő incidens ügyében Vulpe Constantin dr. királyi főügyész a következő nyilatkozatot tette:

A feltűnéstkelő incidens ügyében Vulpe néhány nap előtt azokat az urakat, akiket Singer Jenő dr. küldött hozzám. Nekem ugyanis semmiféle konfliktusom vagy nézeteltérésem nem volt az ügyvéd urral, érthetetlennek tartottam viselkedését és magyarázatot kértem tőle. Ha ő mégis sértve érezte magát, annak csak az lehet az oka, hogy nem tud jól románul és nem értettem meg az én szavaimat. De különben is, mint felelős közhivatali állásban levő embernek, nem engedhetem meg azt a luxust, hogy vállalkozzam olyan lovagias eljárásra, amelyet a törvény szigorúan tilt és amelyet ép-

pen az én hivatalom kell, hogy a legerélyesebben üldözzön. Ha történt valami incidens közöttünk, akkor azt mélyen sajnálom.

— Annyit mondhatok, hogy husz esztendeje működöm a bírói pályán és soha senkivel nem volt nézeteltérésem, nyolc évet töltöttem Marosvásárhelyen, ahol a kisebbségi polgárokkal éppen olyan viszonyban voltam, mint a többiekkel és amikor onnan Aradra jövetelem előtt eltávoztam, éppen a kisebbségi ügyvédek bucsúztattak a legmelegebben és távozásomat ők sajnálták a legjobban. Egy marosvásárhelyi előkelő magyar nemzetiségű közjegyző melegszerű bucsulevelét még most is magamnál őrzöm. Ez azt bizonyítja, hogy hivatali működésemben sohasem voltam elfogult és magánéletben mindenkit szívesen láttam, aki becsülettel közeledett hozzám. Mondom, nem lehet másról szó Singer dr. urral, miúgy sajnálatos félreértésről.

Aradi jogászörökben erősen pertraktálják a két nyilatkozatot és általános az a meggyőződés, hogy Vulpe dr. főügyész kijelentései nyomán elsimul a sajnálatos félreértés.

Századik közgyűlését tartotta az Aradi Polgári Jótékony Egyesület

Parecz Béla dr. képviselő lett az egyesület elnöke — Az új tisztikar

Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület ma délelőtt 10 órai kezdettel tartotta szokásos évi közgyűlését az Iparos-Otthon emeleti helyiségében. Az Aradi Polgári Jótékony Egyesületnek ezuttal századik közgyűlése volt, amely iránt ez alkalommal is, mint minden évben, rendkívül nagy érdeklődés nyilvánult meg. A közgyűlést Müller József alelnök nyitotta meg — miután Zima Tibor az egyesület elnöke pár nappal ezelőtt lemondott — üdvözölte a megjelenteket, majd lendületes szavakkal számolt be az elmúlt év munkásságáról. Felszólította a tagokat, hogy igyekezzenek a polgárság minél szélesebb rétegeit megnyerni a jótékony egyesület nemes céljaira. Utána Szarka

Hatszáz ezer lej végkielégítést kap Niculescu Cristea, az Arad-Brádi Rt. volt vezérigazgatója

Május 1-ig tovább lakhat díjlanul tizenegyszobás lakásában

Legutóbb részletesen foglalkoztunk az Arad-brádi részvénytársaság helyzetével, amely nehéz viszonyok közé került, azért, mert ennek a társaságnak különböző vállalkozásai nem tudtak produktív munkásságot kifejteni. A részvénytársaságnak is követnie kellett a többi vállalatokat azon a kényszeruton, amely a leépítéshez vezetett. Ez a társaság azonban nem a legkisebb hivatalnokokon kezdte, hanem leépítette elsősorban a vezérigazgatót. Niculescu Christea, aki több éven keresztül vezette a társaság ügyeit. A leépítést, illetőleg elbocsátást a decemberben tartott igazgatósági ülés határozta el, amely kimondta, hogy a vezérigazgatót megfelelő végkielégítéssel elbocsátja. A végkielégítés összegére nézve tárgyalások indultak meg a vezérigazgató és az igazgatóság megbízottja között, végül megegyezés jött létre, amely szerint Niculescu Christea 600.000 lej végkielégítést kap és az igazgatóság megengedi, hogy a vezérigazgató 1931. május elsejéig háborítatlanul lakjék abban a tizenegyszobás lakásban, amelyet, mint természetbeni lakást bírt teljesen díjlanul.

Véres harcok Indiában a hinduk és mohamedánok között

Elevenen megsütöttek egy hindu tisztviselőt

Londonból jelentik: Rawal Pindy indiai városkában véres összeütközés tört ki a mohamedánok és hinduk között. A városkában egy mohamedán tanító a vendéglőben marhahúst főzött, mire a vallási érzésükben megsértett hinduk megtámadták. A tanító segítségével több mohamedán sietett, majd a közeli falvakból megerősítést kapott mindkét tábor. A mohamedánok azonban tulsulyban voltak, felperzselték 11 hindu kereskedő üzletét, megszentelték a hindu templomot, majd elevenen megsütöttek egy hindu tisztviselőt. Az őrvőngő harc során számosan megsebesültek, halottak egész tömege borította az utcákat. A kivonult rendőrség csak nagynehezen tudta helyreállítani a nyugalmat.

Tört, zuzott a kommunista tömeg Budapesten

Egy apróhirdetés izgalmas következményei

Budapestről jelentik: Nagyarányu kommunista tüntetés volt Budapesten. A lapokban hirdetés jelent meg, amely szerint a Klauzál-ucca 33. szám alatt egy kereskedő inast keres. Körülbelül százötvenen jelentkeztek a hirdetésre és a kereskedő természetesen csak egyet yett fel. A többi zajongani kez-

dett, majd az egyik valahonnan a közelből székelt szerzett, arra ráállt és szónokolni kezdett. A felbőszített tömeg törni-zuzni kezdett és betört az üzlet kirakatait, tönkretette be rendezését. A kivonult rendőrség attakot intézett a tömeg ellen, amely a proletárdiktatúrát éllette. Többen megsebesültek, a rendőrség a lázítókat őrizetbe vette.

László titkár az évi jelentést olvasta fel, melynek tudomásul vétele után a számvizsgáló bizottság jelentése következett. Ezután a régi vezetőség lemondott tisztségéről és az új vezetőség megválasztása vette kezdetét. Az újonnan megválasztott vezetőség a következőképpen alakult ki: Elnök: dr. Parecz Béla, örökös tiszteletbeli elnök Steigerwald Alajos. Ügyvezető elnök: Zabb István, Alelnök: Müller József. Titkár: Szarka László. Pénztáros: Székessy Sándor. Ügyészek: Dr. Cotioiu Romul és dr. Gabos Jenő. Orvosok: Dr. Tisch Mór, dr. Pozsgay István, dr. Kabdebó György és dr. Szelle Károly.

Ugyancsak ezen a közgyűlésen választották meg a temetkezési csoport új vezetőségét is, amely a Polgári Jótékony Egyesületnek egyik alcsoportja. Az új vezetőséget egyhangulag a következőképpen választották meg: Elnök: Návrádi Ede. Alelnök: Pálkás Lajos. Titkár: Szarka László. Igazgatósági tagok: Menczer Gyula, Glück József, Riedl Ödön, Fock Gábor, Szojka Kálmán, Oprean Antal, Assael Károly, Csokán Ernő és Pápay Lajos.

Végül Olariu Iustin ipartestületi elnök lelkes szavakkal buzdította az egyesület tagjait és az újonnan megválasztott vezetőséget a további kitartó és fokozott munkára.

Kiváló
Ujdonságok
KERPEL könyvtárban.
Havi díj 40 Lej
A könyvek újak és tiszták.

Színház — Irodalom — Művészet

Darvas Ernő tanítványai a közönség előtt

Szép siker jellemezte a művészember színiiskolájának növendékeinek bemutatkozását.

Egyenesen meglepő az a felkészültség, amely Darvas Ernő tanítványainak első, tegnapi esti nyilvános szereplését jellemezte. Néhány hét alatt készítette elő a kiváló művészember a színiiskolájában növendékeit és ez a rövid idő is elég volt arra, hogy a tanítványok színpadi készsége kicsillanjon. Természetesen a jó anyag mellett Darvas Ernő színpadi pedagógiáját is dicsérni kell, aki átfogó erővel tud modorosságot megszüntetni és rejlő értéket felszínre hozni.

Négy tanítványa van, kibontakozásra váró, ügyes, tehetséges mind a négy. Bánkuthy Kornélia naivaszerű jelenség, közvetlen bájoszággal, talpraesett nyíltsággal és szerepköréhez stílusos alakja. Fonnyódy Erzsébetnek különösen a hangsúlyozása ösztöné, Vásárhelyi Lidiának pedig rögtön ösbukkan a humor derűs színe. — Aradi György szépen beszélő, jó megjelenésű színész-jelölt, aki kellő intelligenciával ionja át mondanivalóit. Ez pedig nagy érték.

Az Iparos Kulturházban tartott bemutatkozó előadáson szépszámu közönség jelent meg, amely hálás és szívesen honoráló publikumnak bizonyult. Az előadás keretében fellépett Darvas Ernő és még néhány tényleges színész is.

* **A budapesti színházak heti műsora, Víg-színház.** Kedd: Liliom, Szerda, csütörtök: Feketeszáru cseresznye. Péntek: Szegedy Annie (előszőr). Szombat: Szegedy Annie. Vasárnap délután: A nádás kapitány. Este: Szegedy Annie. — **Magyar Színház.** Kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap este: Lámpaláz. Vasárnap délelőtt: Gyer mekeloadás. Délután: Rádbizom a feleségem. — **Király Színház.** Péntekig: Az okos mama. Szombat délután: Mágns Miska (vizsgaeloadás). Este: Amerikai lányok (előszőr). Vasárnap délután: Alvinczy huszárok. Este: Amerikai lányok. — **Fővárosi Operettszínház.** Egész héten minden este és vasárnap délután: Gróf Roman, Bélyárosi Színház. Kedd, szerda: A család esze. Csütörtök: Ferike mint vendég. Péntek, szombat: A család esze. Vasárnap délután: Ferike mint vendég. Este: A család esze. Hétfő: A család esze. — **Városi Színház.** Kedd: Ernői (A pérlet). Szerda: Traviata (Anna Maria Guglielmitti vendégléptévele) Csütörtök: Cigányszerellem. Péntek: Rigoletto (Guglielmitti vendégléptévele). Szombat: Cigány szerelem. Vasárnap délután: Cigányszerellem. Este: A cigány. — **Andrássy-uti Színház.** Egész héten minden este: Bajor Gizi, Gombaszögi Ella, Vaszary, Ráday, Bársony—Dajbukát, Békefi, Radó, Tihamér, Magdaléna stb. — **Terez körúti Színpad.** Egész héten minden este: Salamon, Raina, Gárdonyi, Boross, Herczeg. Öfelsége anyósa. Ciprián mester stb. — **Bethlen-teri Színpad.** Egész héten minden este: Farsangi kacagató műsor. — **Royal Orfeum.** Egész héten minden este: Varieté műsor. — **Steinhardt Színpad.** Egész héten minden este: Kokottbecsület, Darázsstészek, Steinhardt, stb.

* **Erdős Renée jubileuma.** Erdős Renée a közel jövőben éri meg írói munkásságának 30 éves fordulóját. Ebből az alkalomból a magyar irodalmi körökben nagyarányu mozgalom indul meg, hogy az egész művelt magyar középosztály bevonásával ünnepelejk a kiváló írónt, akit páratlan sikerű regényei révén, méltán neveznek a legolvasottabb magyar írónak. A kiváló írónt ebből az alkalomból megírta életrajzát „Emlékeim” címen, amelyet minden egyes olvasójának készséggel ingyen megküld, ha egy levelezőlapon hozzáfordulnak. Címe: Rákoshegy, Via Budapest.

* **„Kritika” című hetilap legújabb száma.** Biró Elek szerkesztésében ma jelent meg. Tartalmából a következő érdekes cikkeket emlíjük meg: Kétszáz alszerkesztő sarcolja az erdélyi közéletet. A nagyváradi ieketeszesesek Al Caponeja. Nyílt levél La Roche urhoz és más számos riport tartkítja az érdekes hetilapot.

Szünetelőbe került Szendrey Mihály keresete

Kondor Ibolya ellen

A bíróság nem tekintette a szokásjogot és megkövetelte a színházi szerződés felülbélyegzését és — Elnapolták a Borsos Mancsi kontra Szendrey Mihály-per tárgyalását

Választott bíróság a közelmúltban tárgyalta Kolozsvárott Szendrey Mihály arad-temesvári színházgató keresetét Kondor Ibolya primadonna és férje: Komjáthy Károly, karmester ellen, akiket a direktor erre a szezonra leszerződött társulatához, a művészpár azonban az utolsó pillanatban felbontotta a szerződését és visszamaradt Kolozsvárott. A szerződő felek a szerződésben kölcsönösen 100 ezer lej vinculumot kötöttek ki és ennek alapján indította meg a pert Szendrey Mihály. Az első tárgyaláson a bíróság elrendelte a bizonyítékok bemutatását, valamint Kondor Ibolya kihallgatását és a tárgyalás új napját január 31-ben határozta meg.

Szombaton ült össze ismét a választott bíróság és megkezdte a bizonyítékok áttekintését. Ennek során került a bíróság tagjai elé a szerződés eredeti példánya, amelyre vonatkozólag a törvényszéki delegátusok azt a megjegyzést tették, hogy azt annak idején ellele-

tették a törvény szerint felülbélyegezni és így a szerződés a per döntő bizonyítékát nem képviselheti.

Ezért úgy határozott, hogy a keresetét tovább nem is tárgyalja, hanem az ügyet szünetelőbe teszi.

Elutasítva Szendrey jogi képviselőjének azt az érvelését, hogy a színházi szerződések szokásjog alapján eddig minden esetben mentesek voltak a bélyegzőtörvény rendelkezéseitől.

Igy egyelőre döntés nélkül maradt az érdekes kereset, azonban Szendrey valószínűleg sürgősen lefizeti a bélyegilletéket, valamint a büntetést, hogy a pert a szerződés-szegő művészpár ellen ismét megindíthassa.

Ugyancsak január 31-én kellett volna tárgyalnia a választott bíróságnak Borsos Mancsi keresetét Szendrey Mihály ellen. A színházgató azonban betegsége miatt nem jelenhetett meg a tárgyaláson, amelyet a bíróság így kénytelen volt elnapolni.

Arad ragyogó bál éjszakája volt a háziezred jelmezestélye

A 93-asok bálján felvonultak a legcsodálatosabb toalettek és a legszebb jelmezek

A Karnevál vidám, fesztelen hangulata uralta a 93-as gyalogezred jelmez bálját. A Központi-szálló összes helyiségeiben rendezték meg az idei farsang első jelmez-estélyét, amelyre már hetekkel azelőtt hatalmas apparátussal folyt az előkészületek. Marinescu őrnagy vezetésével, akinek fáradozásai meg is hozták a várt forró sikert. Már tíz óra előtt szép számban érkeztek a szebbnél-szebb kosztümökbe öltözött hölgyek, akik divatos tánczene hangjai mellett, csinos fiatal tisztek karján vonultak be a terembe és megkezdődött a tánc, amely a hajnali órákban sem akart véget érni. A zsufolt bálterem impozánsan szép, változatos képet nyújtott. Csillogó egyruhák, álarcok mögöl elővillanó szemek, vidám nevetés hangjai vegyültek bele az ezredzenekar szebbnél-szebb, hívogató slágerszámaiba. Itt egy rokkokó-hölgy, amott pierett, lovag, szobalány, bayadér, maharadzsa, spanyol donna, cigány leány, szivkirálynő és még sok-sok más kedves, szép és ötletes jelmez emelte az estély ünnepi fényét. A legötletesebb jelmezt díjjal tüntette ki a rendezőség, a pompás nagy virágkosarat dr. Puscuiuné nyerte meg érdekes, ragyogó jelmezével. A bálkirálynő büszke címét Schnitzer Viorica vitte el. Az est valóban meleg sikere azt bizonyítja, hogy a jelmez-álarcos-bálak mindig a legnagyobb érdeklődésre és sikerre tarthatnak számot.

A legnagyobb elismerés illeti meg a siker érdekében önzetlenül fáradozó Constantinescu ezredesné, akinek oroszlanrész jutott a rendezés néhez munkálataiból. A tomlóban Teodorescu kapitány, Hera hadnagy közreműködésével szorgoskodott, míg a legszebb maszk és a bálkirálynő választása körül Cojocarú kapitány fejtett ki elismerésre méltó aktivitást. Nem hiába fáradozott Ionita hadnagy az ezredzenekar betanításával, a zeneszámok kitünően voltak összeválogatva és valósággal táncra buzdították a fiataiságot. Még a hajnali órákban is nagyszámu közönség táncolt, mulatott. Cojocarú kapitány bohém kedélyének köszönhető legnagyobb részben, hogy a hajnali órákig együtt maradt a társaság a legjobb hangulat mellett. A rendezőség a meielent hölgyekről a következő névsort bocsátotta rendelkezésünkre:

Constantinescu ezredesné, Georgescu ezredesné, dr. Knall ezredesné, Paunescu alezredesné, Marinescu őrnagy, Saraciu őrnagy, Iovanovici őrnagy, Iovanescu őrnagy, Borsos őrnagy, Scher őrnagy, Cosor kapitány, Rosiamu kap-

tány, Vosii kapitány, Bica kapitány, Teodorescu kapitány, Ionescuné, Ciorogariu kapitány, Petrisor Ilésné, Stanescu kapitány, Staf hadnagy, Balaban kisasszony, Troian kapitány, Buroky J. mérnök, Toader Józsefné, dr. Dante Ghermanné, Tamásdan Livia, dr. Drnicu A.-né, Moholea Valéria, Ionescu kisasszony, Vulcu Mariora, Schnitzer Józsefné, Schnitzer Viorica, Distane, Hargot Györgyné, dr. Pascuin Silviusné, Omescu Györgyné, Baru tanárné, Marinescu kapitány, Pacuraru Brutusné, Popa Constantinné, dr. Lázár Agostonné, Pisoné, Dragau György mérnök, Quitter kapitány, Gheorghiu kapitány, Pacurariuné, Sela Gizi, Ilics Eleonora, Blagané, Bladica Stellicu, Buroty Margit, Buroty Irén, Tostler Baba, Sztupár Jánosné, Sztupár Nusi, Dista Mariora, Piso Baba, Ionescu kisasszony, Pascuiané, Comsa Mariora, Anghelescu kapitány, Constantinescuné, Popovicuuné, Ursulescu Mariora, Popescu kisasszony, Wicolinné, Volunina Stelenescu, Csányi Mátyásné, Csányi Piroška, Csányi Louci, Oncu Erzsébet, Nicolín Irén, Biru Stefania, E. Zamfirescuné, Dista Aurélie, Constantinescu Stefania, Avram Nini, Halpern Aranka, Vlarica Stella, Budai Margit, Ursuné, Ionescu Istvánné, Ilicsu Livia, Vladone kisasszony, Kónya Margareta, Bragau Istvánné, Alexandrescuné, Petrisor hadnagy és még számosan.

Kisebbségi városatya kirohanása a kisebbségi iskolák ellen

A resicai városi tanács megértőbb, mint a szociáldemokrata tanácstag

A resicai városi tanács legutóbbi közgyűlésén napirendre került a reiorlátus magyar és az evangélikus német tanítvány iskolák segélyezésének ügye. A tanácstagok síman megszavazták volna a segélyt, ekkor azonban Rausch szociáldemokrata tanácstag felállt és nagy kirohanást rendezett a két felekezeti iskola ellen. Azt fejtette, hogy nem tartja helyesnek az iskolák segélyezését akkor, amidőn a városban vannak állami elemi iskolák is. A németek elküldhetik gyermekeiket az állami iskola német csoportjába. Az egyik német tanácstag ekkor kérdést intézett a felszólalóhoz, hogy a magyar gyermekek hova járjanak? Rausch indulatosan a magyarokat a román iskolába utalta, szerencsére azonban a tanács megértő álláspontra helyezkedett és mindegyik kisebbségi elemi iskola számára megszavazta a 14.000 leji városi segélyt.

Ugyanannyi adót akar bevételezni az állam az idén, mint a múlt évben

— „Az idei adó összegszerű kivetése nem lehet kevesebb a tavalyinál...” —
 Kevesebb az adózók száma, kisebb a jövedelem, csak az adó marad meg —
 Hatalmas tömegű felebbezésre van kilátás az aradi pénzügyigazgatóságnál
 — Az adókető bizottságok Aradon — Kikre vonatkozik az adóamnesztia? —

Taranu Viktor vezérfelügyelő nyilatkozta az Aradi Közlönynek

A pénzügyminisztérium most készíti el az idei adóketésre vonatkozó bizalmas utasítását. A pénzügyigazgatósági körzetek egyelőre nem kaptak ugyan instrukciót felettes hatóságoktól az idei adóketésre vonatkozólag, azonban a bucaresti-i sajtóból kiütözik az a tendencia, hogy a pénzügyminisztérium a költségvetés súlyos tételeinek szem előtt tartásával arra az álláspontra helyezkedik, hogy:

az idei adó összegszerű kivetése nem lehet alacsonyabb, mint a tavalyi volt.

Amennyiben ez az elgondolás gyakorlati kivétel elé kerülne, úgy az nagyon szomorú jelentőségű az adóalanyokra nézve: az elmúlt évben ugyanis rengeteg adóalany lett a gazdasági krízis áldozata, ezekre természetesen az idén nem lehet adó ketvenni, tehát ez az összeg megoszlik a még fizetőképes polgárok között. Problematikussá vált ennek folytán, hogy általában az idén lesz-e adóketés, vagy pedig a pénzügyigazgatóság a saját hatáskörében értesíteni fogja az érdekelteket arról, hogy az elkövetkező pénzügyi évben a tavalyi ketvetett adót fizeti.

Ez a terv — amely a bucaresti-i lapok szerint már befejezett tény, — ugyancsak súlyos

A tavalyi adót kell az idén behajtani a lecsökkenett jövedelemből

Az Aradi Közlöny munkatársa beszélgetést folytatott az ügyben Taranu Viktor pénzügyi vezérfelügyelővel, aki az idei adóketésekről elérjett hírekkel kapcsolatban így nyilatkozott:

— Szerdán vezérfelügyelői értekezlet lesz a bucaresti-i pénzügyminisztériumban. Itt fog tulajdonképpen eldőlni, hogy a költségvetésben előirányzott összeget milyen módon hajtjuk be. Erre vonatkozólag több nézet áll szemben egymással. Mindencetre annyi bizonyos, hogy költségvetészerűen a tavalyi adót kell az idén is behajtani, hogy azonban meg fogjuk-e idézni tárgyalásra a feleket, vagy sem, ez nem eldöntött kérdés.

Az én álláspontom az, hogy az elmúlt esztendőkhöz hasonlóan az idén is meg kell tartani az adótárgyalásokat.

hogy az érdekeltek személyesen fejthessék ki indokaikat, mert az adókető bizottságok lelkiismeretesen csak úgy tudnak dönteni az adó esetleges leszállításának kérdésében, ha számszerű adatok alapján felül tudják bíráltni az adózó vagyoni helyzetét. Az eddig benyújtott adóvallomásokból az tűnik ki, hogy nagy általánosságban erősen lepadt az emberek jövedelme. Megjegyzem, hogy az adó egyszerű kivetése esetén a kumarának egyszerű törvényt kell megszavazni, mert a jelenleg érvényben levő adóketés szerint minden esztendőben tárgyalásra kell megidézni az adóalanyokat. Arról tehát szó sincs, hogy a pénzügyminisztérium bizalmas rendeletet küldött volna a pénzügyigazgatósághoz, arravatkozólag, hogy az idei adóketésnél a kincstárnak milyen szempontokat kell szem előtt tartani.

Az adókető bizottságok

Caba Gyula pénzügyigazgató egyebekben már teljesen fölkészült az idei adóketésekre és beosztotta az aradi pénzügyigazgatóság tisztviselőkarát tíz adókető-bizottságba.

Az első speciális-bizottság vezetője Neagofa János főellenőr, helyettese Doktor Vazul és jegyzőkönyvvezetője Kajári József. Működik február 15-től március, illetve május 31-ig és

gyakorlati akadályok elé ütözik. Elképzelhetetlen, ugyanis, hogy a kereskedelmi és ipari vállalatok a súlyosbodott gazdasági viszonyok mellett kivétel nélkül a régi adót meg tudják fizetni. Ezzel szemben arra vonatkozólag, hogy milyen esetekben áll módjában a pénzügyigazgatóságnak az adót leszállítani, a tervezett rendelkezés nem tartalmaz semmi konkrétumot. A minisztérium a pénzügyigazgatóságok belátására bizza az esetleges adóleszállítás jogosságának elbírálását, viszont nem állapítja meg, különösen a kereskedők és iparosok adójánál nem, hogy a jövedelemnek milyen százaléku csökkenése az, amely megfelelő igazolás esetén adómérséklést von maga után. Kétségtelen, hogy amennyiben a bucaresti-i hírek valóban bizonyulnak, úgy az idei adóketés nagyon körülményes lesz, akár tartanak tárgyalást, akár nem, mert ha a fentemlített módon, az érdekeltek minden meghallgatása nélkül vetik ki a tavalyi adót, úgy egészen bizonyos, hogy a felebbezéseknél olyan tömegével kerül szembe a pénzügyigazgatóság, hogy sokkal gyakorlatibb lenne, ha az amúgy is nagyszámú felebbezők számát egy elsőkető ketvéssel, illetve, az érdekeltek felénk közvetlen meghallgatásával némileg lecsökkentené.

kereskedők, iparosok, valamint részvénytársaságok és szövetkezetek adóját állapítja meg.

A második speciális-bizottság, amely a szabad foglalkozásúak adóját állapítja meg, február 15-től március 1-ig működik és vezetője Muntean Victor, helyettese Haasz Gyula, jegyzőkönyvvezetője Sepszi Ödön.

A rendes adókető-bizottság, mely a Városligettől a Városi Kávéházig terjedő város-

részen és uccákban veti ki az adót, vezetője Halász Ferenc, helyettese Dajbukát Antal, jegyzőkönyvvezetője Neui György.

A negyedik bizottság a Marostól a Választó-uccáig terjedő részen, kivéve a Választó-uccát, beleértve Teleki-ucca, Deák Ferenc- és Petőfi-ucca, vezetője Nedele Cornel, helyettese Musta János, jegyzőkönyvvezetője Hesz Géza.

Ötödik bizottság: Pernyáva, külváros, beleértve Választó-ucca stb., vezetője Neicu Julian, helyettese Suciu János, jegyzőkönyvvezetője Cucu Miklós.

Hatodik bizottság: Mikelaka külváros (Ó- és Ujmikelaka), Gáj, Sága, Mossóczi-telép, Béla-tér, Nagyváradi ut, stb., vezetője Miscuta Ilie, helyettese Perényi János, jegyzőkönyvvezető János János.

Hetedik bizottság: a csupán fizetésből élők adóját állapítja meg. Vezetője Sepszi Sándor, helyettese Ganea Tullius, jegyzőkönyvvezetője Hentiu János.

Nyolcadik bizottság ugyanazok adóját állapítja meg, mint a hetedik bizottság. Vezetője Schowille Mitru, helyettese Hanciu Sándor, jegyzőkönyvvezetője Trii Gligorie.

Kilencedik bizottság: Ugyancsak ezek adóját állapítja meg. Vezetője Pap József, helyettese Katana Mihály, jegyzőkönyvvezetője Kiss Ferenc.

Tizedik bizottság: ugyanezeknek az adóját állapítja meg. Vezetője Biszak Mihály, helyettese Rubinstein Sándor, jegyzőkönyvvezetője Marinkov Péter.

Az adóamnesztia

Az adóketőketésre vonatkozó 1929. december 25-i törvény kiegészítése céljából az új törvény intézkedéseket tartalmaz az adóamnesztia kiterjesztésére vonatkozólag is. A pénzügyminisztérium megállapítása szerint, még igen sokan vannak, akiknek mindezekig sikerült kivonniok magukat az adóketési kötelezettség alól. Ezekre vonatkozólag a törvényjavaslat úgy intézkedik, hogy a fiskus csak 1931. január 1-től adozza meg őket az 1930. évi jövedelem után minden pénzbüntetés nélkül, sőt a fiskus lemond az adóketésben biztosított azon jogáról is, hogy az utolsó öt év jövedelmének adóját behajtsa. Ezt a kedvezményt csak azok élvezik, akik adóvallomásukat 1931. február 15-ig benyújtják. Akik ezen kötelezettségüknek nem tesznek eleget, azok ellen a pénzügyi hatóságok az 1929. december 25-i adóketési törvény szerint fognak eljárni.

Véres összeütkezés Radautiban, a Keresztény Liga naggyűlése miatt

Egy liceumi tanuló eltapostak a lovak. Több tiszt súlyos sérülést szenvedett. Folyik a vizsgálat

Bucurestiből jelentik: Tegnap délelőtt Radautiban a Keresztény Liga naggyűlést tartott, amelynek vezetői mindent elkövettek, hogy a közeli falvak lakói minél számosabban vonuljanak fel. A hatóságok egy század csendőrt vezényeltek a városba, hogy biztosítsák a rend fenntartását, mégis megtörténtek bizonyos incidensek, amelyek sebesülésekkel jártak. A Curentul jelenti, hogy csak nagy utánjárással sikerült némi pozitívumot megtudni a véres incidensről. A belügyminisztériumban kijelentették, hogy amikor a falvakból felvonult parasztok a város határába értek, lovascsendőrök álltak utjukat és ekkor történt, hogy egy középiskolai tanuló a lovak patái alá került és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy kevéssel kórházba való szállítás után meghalt. Megsebesült ezenkívül egy százados és egy katonája is. A gyűlés egyébként rendben folyt le. A belügyminisztérium Miloteanu vezérfelügyelőt s egy csendőrezredet küld ki a helyszíni vizsgálat megtartására.

Bucurestiből jelentik: A radauti tüntetésekkel kapcsolatosan kiadott jelentések szerint a Keresztény Liga tagjai lóháton akartak bevonulni a városba. Miután a karhatalom előzetesen rendelkezést kapott, amely a városban megtilt minden felvonulást, a rendőrség érvényt akart szerezni a rendeletnek. Egy Popescu nevű radauti liceumi tanuló meg akarta ütni a rendőrkapitányt, akinek lóva eltiporta. Az egyik tiszt súlyos sérüléseket szenvedett, halálhírét nem erősítették meg. Szigorú vizsgálat folyik annak kiderítésére, hogy kit terhel a felelősség az összetűzésnél.

Az aradi mozic mai műsora

5. 7 és 9 órákor.
 CENTRAL: PÁRIS HAZTETŐI ALATT (Sous les toits de Paris.) A legkülönlegesebb franciaul beszélő filmdráma: Mesteri rendezés, filmbemászó muzsika és művészi játék. Főszereplői: Pola Illery (Paula Ilescu) és Albert Prejeau. Az előadások megkezdésekor az ajtók lezártnak.
 SELECT: AZ ANYA. Megható dráma. Főszereplő: Esther Ralston, Jack Holt és Ernest Torrence.

HIREK

A jövő háborúja

A leszerelés megtörtént. Persze csak papíron. A nagyhatalmak fizikusai és kémikusai azonban lázasan dolgoznak olyan gyilkoló szereszmok előállításán, amelyek minél kényelmesebben, minél rövidebb idő alatt, minél egyszerűbben, minél több embert tudnak a másvilágra expedálni. A találmányokat persze titokban tartják és így hiába rendelkezik — mondjuk — Németország egy olyan sugárral, amely felborít minden repülőgépet, ha Angliának van egy különleges vacuum-készüléke, a mellyel egy másodperc alatt légteleníteni tudja Németország egész területét, úgy hogy még a füllérges is megfuladnak. És hiába van Angliának ez a szellemes levegőszippantója, ha Németország egy tízedmásodperc alatt el tudja sülyeszteni a brit szigetcsoportot... És hiába van Németország eme kényelmes sülyesztője, ha Angliának...

De talán abba is hagyhatjuk. Amit érzékeltetni akarunk, azt érzékeltettük is; ha a technika így fejlődik, egyik hatalom se mer majd háborút indítani, hiszen a másik fél birtokában levő ismeretlen technikai találmánytól sohasem érezheti magát biztonságban. Ha tehát valamelyik hatalomnak vitás ügye támad egy másikkal, kénytelen lesz ügyét a Népszövetség elé terjeszteni, amely azután — ha az ügyet békésen elintézni nem tudja — háborút hirdet.

A háború egyszerűen annyiból áll majd, hogy mindkét fél egy arra alkalmas terepen bemutatja haditalálmányait és amelyiké hatóságosabbnak bizonyul, az győz.

— Aradi meteorológiai jelentés. Február 2-án: Hőmérséklet: — 1, + 5 C. Légnomás: 760 mm. Nedvesség: 74—89%. Prognózis: Február 3-ra: Változóan szép idő, reggel és este kissé ködös, gyenge éjszelli fagygal.

— Birói áthelyezések Aradon. A hivatalos lap mai száma több birói áthelyezést közöl. Eszerint Senciu Péter törvényszéki elnöki rangban levő birót a világi járásbíróvá Aradra helyezték tanácsbíróként, Marcu Huiu sepsiszentgyörgyi törvényszéki birót az aradi törvényszékhez helyezték a nyugalkomba ment Ficker Károly helyére és Horga Ádám gherlai járásbíróvá Világosra helyezték, az ottani járásbíróvá élére Senciu Péter bírót helyezték.

— Befejezték a bukovinai kémkedési ügy vizsgálatát. Cernautiból jelentik: A bukovinai kémkedési ügyben Cadere államtitkár vezeti a vizsgálatot. A Pepo kémservezet tagjai közül nyolcban Silber mérnököt és Hruska erdőmérnököt is őrizetbe vették. A nagy-kémkedési ügy vizsgálata ezzel befejezést nyert. A katonai ügyészség most készíti el a vádiratot és a főtárgyalás februárban meg lesz.

— Fuzió készül a régi nemzeti-paraszt-párti ifjak szervezete és Chemarea között. Bucurestiből jelentik: Tegnapi délután a nemzeti-parasztpárt fővárosi klubhelyiségében gyűlést tartott, amelyen az ifju pártservezet valamennyi tagja részt vett. Danciu képviselő javasolta, hogy a régi fuzionáljon a Chemareával. A gyűlésen azonban az az óhaj hangzott el, hogy a kezdeményezés a Chemareából induljon ki. Végül elhatározták, hogy a szervezett elnöke érintkezést fog keresni Tiplea alminiszterrel, a Chemarea elnökével, hogy a kezdeményező lényeg megtörténhessen.

— Meghalt gróf Batthyányi Tivadar, volt magyar belügyminiszter. Budapestről jelentik: Gróf Batthyányi Tivadar volt királyi személye körüli miniszter, később belügyminiszter ma reggel 76 éves korában meghalt. Nyolc nappal ez előtt a grófné tüdőgyulladás lépett fel, ami két nap óta válságos volt. A Kerepesi temetőben helyezik nyugalomra a főváros által felajánlott kiszsírshelyen.

— Szerdán hajnalban végzik ki Ambrus csendőrormestert. Pécsről jelentik: Ambrus csendőrormestert, aki tudvaleg meggyilkolt Szánta közelében egy postamesternőt és nővérét, szerdán hajnalban végzik ki.

Autóban a szél, por, eső sokszorosan fokozza a megbetegedés lehetőségét. Anacol pasztillák szopogatása védelmet nyújt. Egy fiola ára 37 lej.

Minden intrika-hadjárat ellenére is megnyílik a szatmári Ujságíróklub

A nagyváradí tábla feloldotta a zárlatot

Nagyváradról jelentik: Nagy megítékezést keltett a szatmári Ujságíró Klub minden különösebb indok nélküli, kizárólag intrika-hadjárat miatt történt bezárása, amibe természetesen a Klub vezetősége nem nyugodott bele és felfolyamodást jelentett be a vizsgálóbírói határozat ellen. A felfolyamodással most

foglalkozott a nagyváradí tábla és megsemmisítve a vizsgálóbírói határozatot, elrendelte a klub helyiségeinek kinyitását, valamint a klub működésének zavartalan folytatását engedélyezte. Eszerint a szatmári Ujságíró Klub mégis csak szerencsésebb sorsra jutott, mint az aradi, mert ott a legrövidebb időn belül, újra megindulhat az élet.

Jelentkezni kell a sorköteles ifjaknak

Az aradi hadkiegészítő parancsnokság felhívása

Az aradi hadkiegészítő parancsnokság felhívja a sorköteles ifjakat, hogy az alább megjelölt sorrendben jelentkezzenek bevonulás végett:

Február 8-ikán reggel 8 órakor azok, akik Aradon, a szentannai járásban, valamint azon községekben laknak, amelyek a volt tervvált járáshoz tartoznak.

Február 9-ikén reggel 8 órakor azok, akik a világi és kisjenői járásban laknak.

Február 10-ikén reggel 8 órakor azok, akik a borosbesi és pécskai járásban laknak.

Február 11-ikén azok, akik a borosjenői és aradi járásban laknak.

Február 12-ikén reggel 8 órakor azok, akik a halmágyi és radnai járásban laknak.

A fent említett sorrendben jelentkezniük kell még a következőknek is:

1. Azok, akik 1909-ben születtek, akár kaptak behívó parancsot, akár nem. Kivételt képeznek azok, akik haladékot kaptak tanulmányaik folytatására, akiket alkalmatlanok minősítettek és akik a felsőbb hatóságok engedélyével a calarasoknál fognak szolgálni. Az utóbbiak külön behívást kapnak. 2. Azok, akik 1909-ben születtek és eddig még nem jelentkeztek, vagy távollétükben sorozták be őket. Jelentkezniük kell a felsorolt kategóriákba tartozó régebbi évfolyamuaknak is. 3. Azok, akik 1907-ben vagy 1908-ban születtek és akik először vagy másodszor orvosi halasztást kaptak. 4. Azok, akiket családfenntartóként eddig felmentettek (1908-as évfolyam) vagy még régebben született ifjak, akiknek különböző okokból a parancsnokság megvonta ezt a kedvezményüket.

— Kártyán akarta megszerezni a házbért — élete is elveszett. Budapestről jelentik: Szekeres Ferenc 36 éves tisztviselőnek nem volt együtt a februári negyedkor esedékes házbérré és ezért elment a kávéházba, hogy a hiányzó pénzt kártyán összenyerje. A szerencse nem kedvezett és Szekeres a házbérré már meglévő pénzt is elvesztette. Ekkor hazament és az előszobában a házóra csapjára felakasztotta magát, míg felesége és sógora nyugodtan aludtak a szomszéd szobában.

— Kezdődő érelmeszesedésnél a természetes „Ferenc József” keserűvíz ügy az alhasi pangást, mint a renyhe emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja. A gyakorlati orvostudomány vezérei a Ferenc József vizet azért becsülik olyan nagyra, mert ez gyorsan és enyhe módon szabályozza a szervezetre annyira fontos gyomor- és bél működést. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Megakadt a DO X óriásrepülőgép Los Palmasban. Londonból jelentik: Los Palmasból érkezett jelentések szerint a „DO X” óriásrepülőgép megérkezett Lisszabomból jövet Los Palmasba és az 1430 kilométernyi légi utat 66 óra 50 perc alatt tette meg. A repülőgépen minden rendben van, csupán Los Palmasban a sekélyes part megnehezíti a benzinfelvételt. Így bizonytalan egyelőre, hogy a DO X mikor folytathatja útját.

— Paál Aranka tánciskolájában (Krispin-terem) új kolon ma este kezdődik.

— Nagy érdeklődés előzi meg Arad iparostársadalmának körében a husiparosok február 15-iki teacestélyét. Az estély tisztá jövedelmét az elszegényedett husiparosok felségelyezésére fordítják és intenzív előkészületek folynak arra nézve, hogy a mulatság minél sikerültebb legyen. A husiparosok teacestélye, amelyet az Iparos Otthonban rendeznek, az idei béli szezonnak egyik legszebb mulatósága lesz.

— Tűz Resicán. Tegnapi éjjel fél tizenkét órakor, a Canalului 37. számú ház kigyulladt és a tető, valamint a padlás és a benne lévő vegyeskereskedés a tűz martaléka lett. A tűz a padláson keletkezett, — mint azt megállapították — rövidzárlat folytán. A ház tulajdonosát, Huber I.-t, az arra járó munkások zörgették fel álmából. Szerencsére kitudtak menekülni, mert az épület percek alatt úgy égett, mint egy faklya. A tűzoltóság dolga a tűz tovaerjedésének megállítására volt, ami egy óral fáradtságos munka után sikerült is. A kár egy millió lej, mely biztosítás útján megtérül.

— Eljegyzés. Papp Deliát (Socodor) eljegyezte Stau Aurél Socodorról.

Macdonaldnak és Hendersonnak javasolják a Nobel-díjat

Londonból jelentik: Lindström és Vougt svéd szocialista képviselők javaslatot tettek, a melyben kérték, hogy az 1931 évi Nobel-békedíjat Macdonaldnak és Hendersonnak adják ki, a világbéke érdekében kifejtett hathatós tevékenységükért.

— Házaság. Deutsch Klára és Pintér Viktor (Arad) házaságot kötöttek. (Mind-en külön értesítés helyett.)

— Egészségének és munkaképességének fentartása érdekében gondoskodják rendes ürülésről. Este 2—3 szem Artin dragée normalis, enyhe széklet biztosít. Kérje orvosától Olcsol!

— Botrány a temesvári Ipartestület közgyűlésén. A temesvári Ipartestület óriási érdeklődés mellett tartotta meg tegnap rendes évi közgyűlést, amely a botrányos jelenetek szakadatlan láncolatából állott. A vihar Crista György férfiszabó beszéde közben tört ki, aki hangzottatta, hogy nem lehet felmentvényt adni a vezetőségnek, mert az tekintélyes összegeket idegenített el. Erre a kijelentésre óriási zaj támadt. Többen felugráltak a helyükről és össze-vissza kiabáltak. Kovács Imre alelnök csillapító szavai állította helyre némiképp a rendet, azonban a közgyűlés folyamán többször meg kellett szakítani a tárgyalásokat, olyan izzó volt a hangulat. Végül az elnök szavazásra tette fel a kérdést, amelynek során nagy többség adta meg a vezetőségnek a felmentést.

— Dr. Kupier Miksa előadása. Vasárnap este 9 órai kezdettel dr. Kupier Miksa a „Zsidó kultúra kistükre” címen nagyszabású előadást tartott. Az érdeklődő közönség zsúfolásig megtöltötte a Zsidó Kulturház nagytermét és a minden vonatkozásban rendkívül érdekes és színes előadást nagy érdeklődéssel halgatta végig és nagy tapsviharral jutalmazta a szellemes és tehetséges előadót.

— A női szépség titka nem a kozmetikumokban, hanem az egészségben, életerőben rejlik. Üde arcszínt kap, ráncoktól mentes, telt lesz a képe, ha reggelire, uzsonnára, Ovomaltine természetes erősítő tápszert használ.

Jelmezestély Borosjenőn

Az önkéntes tűzoltók nagysikerű estélye

Nagy siker jegyében zajlott le a borosjenői Önkéntes Tűzoltóság jelmezes estélye olyan érdeklődés mellett, hogy a Central-szálló nagy táncterme egészen megtelt közönséggel. Jelmezesek is szép számmal voltak, az első díjat Fűzy Jenőné nyerte, a második díjat Darvas Margit, a harmadik díjat Belgram Many nyerte.

A rendezőség nagy körültekintéssel és fáradságot nem ismerő buzgalommal működött közre a siker érdekében. Az agilitásáról már közismert Nagy Pál községi főjegyző tűzoltóparancsnok, valamint Fűzy Jenő alparancsnok nagy buzgalmat fejtettek ki, hogy mindenki jól érezze magát.

A jelenvolt urhölgyek névsorát a következőkben állította össze a rendezőség: Dr. Balogh Ernőné, dr. Vostinariu Vasiliéné, Georgia I. Sabinné, Nagy Pálné, Burghard Jenőné, özv. Frugina Sándorné, Fűzy Jenőné, Pataki Lajosné, Dragos Stefánné, Macavei Györgyné, Rossi Ferdinándné, Funk Miksáné, Malczanek Antalné, Nagy Mihályné, Sebestyén Pálné, Nagy Ilonka, Nagy Ida, Jakab Loncika, Belgram Manyika, Malczanek Margit, Burghard Márta, Takács Baba és még számosan. A zsüri tagjai voltak: Dr. Balogh Ernő kórházigazgató-főorvos, Feier Jenő főszolgabíró, Dártea Pál tanár, Nagy Pál községi főjegyző. A mulatság a késő reggelig tartott.

— A Zsidó Nemzeti Szövetség közgyűlése. Vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel tartotta nagy érdeklődés mellett rendes évi közgyűlést a Zsidó Nemzeti Szövetség aradi csoportja. A közgyűlést Szenes Henrik, a szövetség elnöke nyitotta meg, majd dr. Herzog Sándor olvasta fel a szövetség évi jelentését, dr. Köves Lászlóné a Wizo nőegylet évi jelentését olvasta fel, majd Pless László a K. K. S. (Zsidó Nemzeti Alap) bizottság nevében az alap 1930. évi munkáját vázolta. Szenes Henrik a K. H. (Kolonizációs Alap) jelentést ismerteti és végül dr. Gara Árnin az iljuszágról tartott hosszabb beszámolót. Ezután megválasztották a tisztkart. Elnök Szenes Henrik alelnökök: dr. Gara Árnin és dr. Kuffer Miksa lettek.

A lippai Munkás Sportegyesület álarcos estélye. Lippáról jelentik: Vasárnap, február 1-én este 9 órai kezdettel tartotta meg a lippai Munkás Sportegyesület ezévi álarcos estélyét. Ez a bál nyitotta meg tulajdonképpen a farsangi bálszezont Lippán. Már fél kilenc után kezdett gyülekezni a nagyszámu publikum a „Japán” kávéház helyiségében. Számos ötletes jelmez emelte a jólsikerült estély sikerét. Az estély jövedelmét a rendezőség az egyesület sportfelszerelésének kibővítésére és versenyek rendezésére fordítja.

— A békés öregsegről, a boldog megelégedettségűt írt gyönyörű cikket Kosáryné Réz Lola, a magyar középosztály legkedveltebb írója az Új Idők mai számában. Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapjának kiadóhivatala: Budapest, VI. Andrássy-ut 16. bárkinék küld mutatószámot. Előfizetési díj negyedévre 260 lej.

— Dr. Lakatos badeni szanatóriuma Wien mellett egész télen teljesen üzemben. Összes diéták, külön szivostály. A legnagyobb komfort, klinikai kezelés mellett a megfelelő szórakozások. Mérsékelt egységárak úgy a pensio, mint a kezelésekre vonatkozólag.

— Vidám nyelvgyakorló. Cheresfesiu Viktor dr. és Déri Gyula kolozsvári tanárok folyóirata, a Vidám Nyelvgyakorló derűs olvasnivalókkal vezeti be az olvasót a román nyelv tudásába. A folyóirat új száma tovább halad az eddigi uton. A lap kiadóhivatala: Cluj, Calea Rezele Ferdinand 31. szám, szívesen küld mutatószámot.

— „Asszonyok és leányok” címen Temesváron új folyóirat indult meg. A folyóirat első száma tetszetős kivitelben, nívós tartalommal jelent meg. A havonként megjelenő folyóiratnak Kalotai Gábor a szerkesztője.

— A Der Deutsche Rundfunk legújabb száma rendkívül színes és változatos tartalommal jelent meg. A rádió eseményei mellett a lap beszámol az új berlini rádióház megnyitásáról, képekkel illusztrálja az érdekes riportot, ezenkívül közli a teljes nemzetközi rádióműsort.

Külön terverajz alapján készül

Az „Aradi Közlöny” a „Miss Arad” értékes meglepetések egész sorozatát készíti elő — Aradmegye ezuttal nem hajlandó háttérben maradni — A város társadalma lelkesedéssel fogadja a „Miss Arad”-választás ötletét

Az aradi Hartmann Kálmán ékszerész-cég műhelyében szorgosan folyik a munka az Aradi Közlöny Miss Arad választására készülő gyönyörű és értékes arany karkötő kidolgozásán. Külön terverajz alapján készül ez a művészi munka, amelyet az előkelő cég a megválasztandó Miss Arad számára felajánlott s amelyet elkészülése után nyomban kiállítanak a Hartmann Kálmán-üzlet pazar kirakatába. Miss Arad nemcsak jelentős értéket reprezentáló művészi ékszer kap megválasztása alkalmával, hanem egy olyan emléket, amely egész életén át fogja emlékeztetni győzelmére.

Egyidejűleg készül a másik nagy meglepetés is, amellyel az Aradi Közlöny városunk leendő szépségkirálynőjének kedveskedni fog. Ez a meglepetés is nagy értéket reprezentál és módot fog nyújtani Miss Aradnak arra, hogy a temesvári Miss Transylvania-választáson megfelelő keretek között képviselje Arad szépségeit. A közeli napokban már módunkban lesz nyilvánosságra hozni az újabb ajándékot, amellyel azt akarjuk bebizonyítani, hogy minden áldozattal igyekszünk szépségversenyünk nyóvját a lokális keretek fölé emelni. Az Aradi Közlöny különben egész sorozatát készíti elő a különböző meglepetéseknek, amelyek jelentős társadalmi eseménnyé avatják fel Miss Arad megválasztását.

Az aradmegyei szépségek fényképei

Az Aradi Közlöny által megjelölt fényképészeknél Nagy Géza (Andrássy-tér 8., megyei prefektúrával szemben) és Weisz Lipót (Andrássy-tér 22., Megyei Takarékpénztár épülete) szintén erősen folyik a munka. Egy-másután jelentkeznek lefényképezés végett a Miss-jelöltek és komoly tanácskozások előzik meg egy-egy felvétel elkészítését. A versenyre jelentkező szépségek teljes tudatában vannak annak, hogy a Miss Arad választás jövőjükről nézve esetleg fontos következményekkel járhat, hogy ez a küzdelem talán beláthatatlan karriert jelenthet és ezért szépségük teljes fegyverzetében állanak a lencse elé. Sorban érkeznek be hozzánk a felvételeik, amelyek tel-

jes mértékben igazolják a versenyhez fűzött reményeinket, mert a kiadóhivatalunkban fekvő szép fényképsorozat áttekintésekor nyomban megállapíthatjuk, hogy az aradi és aradmegyei szép leányok teljes számban vonulnak fel az Aradi Közlöny szépségversenyén. Felülmenni nagy számban érkeznek be vidékről fényképek s ez a körülmény bizonyítja, hogy Aradmegye szépségei ezuttal nem hajlandók háttérben maradni, hanem mindent elkövetnek arra nézve, hogy Miss Arad büszke címét Aradmegye vigye el.

A választás Arad társadalmi eseménye lesz

A nevek közlését és a tablók kiállítását hamarosan megkezdjük. Egyelőre még gyűjtjük a képeket, mert azt akarjuk, hogy már az első kiállításon impozáns módon nyilvánuljon meg az a nagyfokú érdeklődés, amelyet versenyünk Arad társadalmában kiváltott. Kihangsúlyozzuk még, hogy a versenyen nemzetiségi és vallásikülönbség nélkül minden urleány résztvehet, aki a verseny két első helyén között feltételeinknek megfelel. A beküldött fényképhez — amennyiben az nem az általunk megjelölt két fényképésznél készült díjmentesen, szelvényünk alapján — minden esetben aláírva kell beküldeni a szelvényt. Ma több olyan küldeményt kaptunk, amelyen csupán a fényképen szerepelt az aláírás. A szelvény jogosít fel bennünket arra, hogy a fényképet a budapesti Színházi Életben leközöljük és ezért feltétlenül fontos annak szabályszerű aláírása.

Az eddigi eredményeket látva, megelégedéssel várjuk a további fényképeket. Megelégedéssel, mert már most, a verseny kezdetén tapasztaljuk, hogy a város társadalma lelkesedéssel fogadta akciónkat és minden előjel arra mutat, hogy az Aradi Közlöny által rendezett Miss Arad-választás ténylegesen olyan társadalmi eseménye lesz Aradnak, mint amilyennek mi szántuk. Ezért kettőzött energiával folytatjuk a választásra szolgáló munkálatokat, amelyek egy fényes, minden tekintetben káprázatosan pompás ünnepségben csúcsosodnak ki.

Töltsd ki és jelentkezzél vele a szelvényen között fényképészek egyikénél

Miss Arad

Alulírott

részt veszek

a Miss Arad-versenyen és feljogosítom az Aradi Közlönyt és a Színházi Életet, hogy fényképemet közölje.

Ezen szelvény felmutatóinak a Nagy Géza és Weisz Lipót fővárosi fényképészeti műtermek díjtalan felvételt készítenek és eljuttatják az Aradi Közlöny-höz ezen szelvényvel együtt.

Már kész felvételemet csatoltan küldöm meg a Miss Arad rendező-bizottságának.

Aláírás: _____

Pentös cím: _____

— A szövöpar mindennapos problémái. Mivel a szövötechnika évről-évre jelentős előrehaladást tesz, amelyet az egyes ember alig képes átlátni s amelynek értékét és jelentőségét nem egykönnyen érti meg, az 1931-es lipcsei tavaszi vásáron, március 6. és 7-én szövötechnikai értekezést tartanak, amelyen a textilgépek előállítói és használói, textilgyárak üzemvezetői és építői a legkülönbözőbb területeken szerzett tapasztalataikról tartanak előadásokat. Az üzemi gazdálkodás szempontjából foglalkoznak a legkülönbözőbb textilgépeknél előforduló hibákkal, részintén a textil-

gyárak építésével és berendezésével, különös figyelemmel a legfontosabb szempontokra: szellőztetés, légnyelvesség, fűtés, stb. A textilgyárak célszerű üzemvezetéséről is felvilágosítást adnak. Az értekezlet úgy a bel- mint a külföldön, pl. Franciaországban nagy érdeklődéssel találkozott, úgy, hogy az nagy látogatottságot fog előidézni a szövöpari gépek kiállításánál is a mostani tavaszon a leipzig nagy műszaki és építészeti vásáron, amelyen egyesülnek a németországi legnagyobb szabású szövöpari gépgyárak és az angliai, elzászi és svájci kiállítások.

A szeszcsempészek embervadászata

Az izgalmas regény egy formális tengeri ütközettel zárul, amelyben az utolsó rivális is elhull s a vezér korlátlan diktátora marad az alkoholt szomjazó Amerikának

A prohibíció kalandorainak sötét világa

— Hardley motoros csónakunkat teljes erőre állította be. Hatalmas szökellésekkel futottunk a vizen Topwing hajója felé. Izgalmas vadászat kezdődött meg. Vadászat az emberre. Végre megérkeztünk a kis fekete hajó mögé. Hardley a gépfegyveremre mutatott. Egy másik matróz befűzte a golyószalagot. Én rákapcsoltam a gépfegyvert, megkezdődött a tüzelés, de a hullámok tulságosan erősen hánytak-vetették hajónkat, semhogy találni lehetett volna. Topwing hajója azonnal megállott és a legénység a fedélzeten a levegőbe emelte a kezét. Megadták magukat.

— Nem sokáig teketóriáztunk velük. A mi legénységünk átugrott a másik hajó fedélzetre. Szabályszerűen összekötöttük a kezüket és egymás mellé fektették őket a fedélzeten. Azután fáradtságot nem ismerve, áthordták a mi hajónkra a Topwing hajóján talált palackokkal telt ládákat. Topwing egy kis barátnőjének akart ajándékot vinni ezen az éjszakán. Nagyszerű fogást csináltunk. Topwing, akit szintén megkötözték legényeink, valósággal taitékozott és őrjöngött dühében. Mi azonban halálos nyugalommal szálltunk vissza saját motoros csónakunkra és aztán a zsákmánnyal együtt igyekeztünk visszafelé a garázsba. Két fénycsóva követett: a prohibíciós rendőrség motoroscsónakjainak kereső reflektorai. Hardley azonban ügyes legény volt és ki tudtuk kerülni a velük való találkozást. A legszebb az egész történetben az, hogy Topwingot és embereit a prohibíciós rendőrség emberei szabadították meg. Hajójuk már csaknem egészen megtelt vízzel. A rendőrök az utolsó pillanatban érkeztek. Nekik természetesen semmi bántódásuk nem történt, miután Topwing ezekkel a prohibíciós rendőrökkel baráti viszonyban állott. Hiába, odakint Amerikában minden megvehető és ha baj van, a bajt könnyen el lehet hárítani egy kis diszkrécióval és a diszkréciónál nagyobb értékű csekkel. Ez az az élet barátom, ami nekem is megfelel. Mindössze egyetlen kényelmetlen momentumra emlékszem még vissza, tudniillik elvesztettem a redingomat. Pedig szerettem ezt a finom öltönyt.

A bosszu

Mondanom sem kell talán, hogy Brisset barátom elbeszélése kellőképpen tájékozott arról, hogy milyen célokra használta fel Master Bechl a Franciaországban és Angliában vásárolt löfegyvereket. De az is érthető, hogy Topwing az első kellemetlen tapasztalatok után maga is hamarosan berendezkedett arra, hogy Master Bechl gépfegyverei ellen kellő energiával tudjon védekezni. Bosszút esküdött Master Bechl ellen.

— Szombaton az Ontarión pompás zsákmánnyra van kilátásom. Master Bechl hajói fognak futni a vizen. Jackson több mint egy hónapja nem kapott Bechlől szeszt. Ha mostani szállítmányát sikerül elfognunk, úgy Master Bechl el fogja veszíteni leghűségesebb szövetségét.

Igy gondolkozott Topwing és hogy a számítása minden tekintetben beváljon, alapos előkészületeket tett. A legkisebb részletet sem hanyagolta el. Októberben már nagyon hideg van odafent északon és egy ilyen októberi hideg éjszakán zajlott le a különös expedíció. — Master Bechl hajóját, amelyen három ember volt, Topwing két motoros csónakja támadta meg és dacára annak, hogy ez a három ember szinte hősiességgel védekezett, a zalkohol szállítmányt sikerült elrabolni. Master Bechl mind három embere súlyosan megsebesült. Topwing pedig az alkohol rakományt elszállította Dávishez. Master Bechl szövetségéhez, termé-

szetesen azonban a saját számlájára. Dawis ugyanekkor magától értetődően feladta a küzdelmet és elpártolt Master Bechlől, mert mint jó amerikai, ő is csak arra gondolt, hogy minél több pénzt keressen és nem volt fontos előtte, hogy ez a pénz kitől származik.

Harc a tengeren

Nagyon természetes, hogy Master Bechl, amikor Saint Pierrebeli szállodájában megtudta ezt a rablást, mérhetetlen módon elkeseredett. Mindenáron vissza kellett adni a kölcsönt. Embereit kiküldte, hogy precíz értesítéseket szerezzenek be Topwing alkoholt szállításairól és mialatt emberei Topwing után nyomoztak, addig mint ketrecébe zárt oroszlan, izgalomtól remegve járkált fel és alá szobájában. Később sehogysem bírván lecsillapítani dühét, kiment a kikötőbe, ahol egy francia hajó kapitányával beható tárgyalásokat folytatott. Mondanunk sem kell, hogy a tárgyalások folyamán Master Bechl csekélynyire igen jelentős szerepet játszott.

A végső győzelem diadalmámora

Váratlanul három motoroscsónak kisiklott a nagy francia gőzös oldala mellől és balról kapva Topwing uszályhajóit, szó nélkül tüzelni kezdtek. A harcoló felek között vehemens ágyú és gépfegyverharc kezdődött, amelybe azonban meglepetésszerűen avatkozott bele Master Bechl másik három csónakja ezuttal azonban jobbfelől. És ugyanekkor a francia hajó fedélzetéről eldőrdült az a Maxim ágyú, amelyet Brisset irányított. Néhány percen belül Topwing szeszrakománnyal telt három hajója, egy másútnál süllyedt el a vizen. Master Bechl a kezét dörzsölte. A hat motoros csónak ismét katonás rendben sorakozott fel a francia hajó árnyékában és szerényen megbujtak, mialatt a tüzelésre felriadt parti rendőrség a világító torony reflektoraival kutatóit a vizen.

Sehol semminek nem volt nyoma. A francia hajó, mint aki jól végezte dolgát, egy kis kerülővel már ment vissza a Saint Pierre-i ki-

Estére már kezében voltak az összes száik séges adatok. Megtudta, hogy ezen az éjszakán az Ontarión Topwing három szeszrakománya fog elhaladni. Távirati stílusban adta ki utasításait. Hat motoros csónak futott ki a garázból, mindegyiken négy-négy ember, nem is szólva a gépfegyverekről és a Maxim ágyúkról. És ugyanekkor a francia gőzös is megindult abba az irányba, hol Topwing hajóinak el kellett haladni. A hat motoros csónak, amelyen Bechl emberei izgatottan vártak az ütközetre, ügyesen és csöndesen bujtak meg a nagy gőzös árnyékában. A francia lobogóval haladó gőzös mellett a prohibíciós rendőrség trawlereinek reflektorai egy pillanatra sem bírták felfedezni Bill motoros csónakjait. Így haladt a kis flotilla, amikor elérkeztek arra a pontra, ahol Topwing szeszrakományos hajóinak kellett elhaladni. Nem kellett sokáig várniok. Az uszályhajók egymásután vonultak el és mit sem sejtettek abból, ami készül.

kötő felé és mint valami óriási vizimadár a szárnyai alá rejtette Master Bechl motorcsónakjait.

Master Bechl végzett legveszedelmesebb ellenfeleivel, Topwinggal. Egyideig nem is akadt komolyabb újabb ellenfél. A prohibíciós rendőrség, amelyet most már egyedül ő pénzelt, elnézte játékaikat és türe, természetesen megfelelő sáp ellenében, hogy a szomias Amerikát komisz és ihatatlan alkohollal lássa el reitenetes drága pénzért. Master Bechl az amerikai alkoholempészek koronázatlan királya ma már ott tart, hogy azon gondolkodik, miszerint számos milliójával szépen visszavonul az üzlettől, amelynek szervezői és kitűnő bevezettségét megfelelő lelépési díj mellett fiatalabb és vállalkozóbb szellemű embernek adja át, hogy ő maga nyugodtan és békésen élvezhesse fáradságos munkájának — becsülettel megszerzett gyümölcsét.

Csak tapintatosan: Nem szabad párnákat kivenni az adózók feje alól, hanem könnyebben ér- laljanak le — A pénzügyminiszter rendelete az aradmezei perceptorokhoz

— Értekezlet a pénzügyigazgatóságon —

Taranu Victor pénzügyi vezérfelügyelő tegnap reggel kilenc órára tisztviselői értekezletet hívott össze az aradi pénzügyigazgatóságra, amelyen az új pénzügyi évben bevezetésre kerülő kettős könyvvitel egyes problémái kerültek szakszerű megvilágításba. Az új könyvelési rendszer, amely a belga pénzügyi adminisztrációban nagyszerűen bevált, csupán annyiban tér el a régítől, hogy az egyes vidéki perceptorok napi jelentései alapján az aradi központ könnyen áttekinthető és ellenőrizhető könyvvezetést fektet fel oly módon, hogy napoként reális helyzetképet lehessen összeállítani az aradi pénzügyigazgatóság bevételeiről és kiadásairól. Ennek az ivnek egy másodpéldányát nyomban továbbítják a pénzügyminisztériumnak és a Banca Nationalának, hogy bármelyik napon pontosan meg lehessen állapítani az egyes pénzügyi körzetek munkáját.

Az értekezlet nem tudta tegnap befejezni munkáját, ezért ma délelőtt folytatólagosan megbeszéltek az új könyvvezetés gyakorlati keresztülvitelére vonatkozó kezdeményező lé-

péscket. A mai értekezlet végén Taranu Victor vezérfelügyelő hosszú beszédet intézett a megjelent perceptorokhoz. Kijelentette, hogy

a pénzügyminiszter a maga részéről a legnagyobb tapintatot kívánja meg az adóbehajtás során.

Minden vonatkozásban méltányosan kell bánni a közegeknek az adófizetőkkel, mert aki ellen jogos panasz merül fel, azt a miniszter intenciója szerint azonnal elbocsájtják állásából. Különösen vonatkozik ez az intés a vidéki perceptorokra, mert egyre több panasz futott be arról, hogy a nagy mezőgazdasági krízis folytán elszegényedett, fizetésektelen gazdákkal szemben egészen céltalan rendszabályokat fogatosítanak. Nagylakon történt meg, hogy amikor Taranu vezérfelügyelő ellenőrzési körúton volt, a behajthatatlan adó fejében lefoglalt objektumok között csupán dunyhákat és párnákat talált. *A pénzügyigazgatóságnak az az álláspontja, hogy az ilyen ingóságokat úgy sem lehet értékesíteni, ezzel csak a helyzetet mérgeztik el, ezért a pénzügyi közegeknek ügyelni kell arra, hogy csak olyan esetben hajtsanak végre, ha rövidesen értékesíthető objektumokat tudnak elvinni.*

LEGUJABB

Károly király bronzkoszorút küldött Ma helyezték örök nyugalomra a tábornokot Berthelot tábormok ravatalára

Saint Etienneből jelentik: Ma helyezték örök nyugalomra Nervieux-ben Berthelot tábormokot. A temetésen számos küldöttség jelent meg. Károly, Románia királya bronzkoszorút küldött a ravatalra.

Egy katona bejelentette öngyilkosságát, mire a rendőr odaért, agyonlőtte magát

Véres tragédia az automata-állomás előtt

Budapestről jelentik: A Markó-utca rendőri őrszoba telefonon értesítést kapott arról, hogy egy katona öngyilkos lett. Kiküldtek egy rendőrt, aki a közelben levő automata-állomásnál látott egy katonát, fegyverrel a vállán. Mire azonban odaért, a katona agyonlőtte magát.

Megtalálták a világ legnagyobb gyémántját

Egy éhhalál előtt álló gyémántkutató-család akadt az óriási gyémántra

Londonból jelentik: Afrikában megtalálták a világ legnagyobb gyémántját, amely sokkal nagyobb, mint a Kohinoor, vagy az Orlov, melyek eddig a rekordot tartották. A gyémánt regényes körülmények között került a napvilágra. Néhány szegény gyémántkutató család hónapok óta dolgozik, minden eredmény nélkül. Utolsó pénzükből élelmiszereket vettek és azzal a tudattal indultak utóljára munkára, hogyha ezúttal nem sikerül, éhenhalnak. Pár óra múlva találták meg a 200 karátos gyémántot.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Felborultak a Tritthaler-cég egyezkedési tárgyalásai

Vihar a hitelezői értekezleten — A türelmetlen hitelezők csödbe kergetik a céget — Az egyik hitelezőről kiderült, hogy 200 ezer lejjel tartozik
Az értekezlet követelte, hogy a Tritthaler-család mondjon le követeléseiről

Vasárnap zajlott le az aradi kereskedelmi és iparkamara tanácsstermében a Tritthaler Ferenc és Társa aradi építész-cég hitelezőinek értekezlete. Mint ismeretes, a gazdasági válság következtében a jó hírű építész-cég fizetési nehézségek közé jutott, a hitelezők túlnyomó része elhatározta, hogy tárgyalásokat folytat a magánegyezség kérdésében, nehogy csőd következhesen be. A tárgyalások ezideig békés mederben folytak és minden kilátás megvolt arra, hogy a tegnapi hitelezői értekezleten létrejön a meg egyezés. Néhány türelmetlen hitelező azonban felborította a helyzetet.

Az értekezlet Domán Sándor, a Kereskedők Testülete elnökének vezetésével folyt le. Kornis Ödön, a hitelezők szűkebb körű bizottságának vezetője, beszámolt arról, miszerint Tritthaler családjával tárgyalásokat folytatott, mondjon le 2 millió 200.000 lejes követelésének egy részéről. A család erre hajlandónak mutatkozott és 600.000 lejről lemondott. Közölte, hogy a bizottság tagjai eljártak az Erdélyi Bank és Takarékpénzártnál, amely szintén a békés meg egyezés mellett foglalt állást. Ezt a nyilatkozatot különben dr. Rácz Sándor, a pénzügyi ügyész megerősítette az értekezleten is. Már-már ugylátszott, hogy a hitelezők a legnagyobb nyugalom közepette fejezik be a megbeszélést.

Amikor egy váratlan fordulat felborította a békét.

Kelé Gyula dr., Gartner Márkus és dr. Weil Károly, Rossi Pál hitelezői képviselőitől és hangon szólaltak fel és azt követelték, mondjon le Tritthaler Ferenc családja teljes követeléséről, hogy a hitelezők többet kaphassanak. A hangulat izgatottá vált és ezért Domán Sándor öt perces szünetet rendelt el, amely alatt teljes vehemenciával folyt a hitelezők vitakozása. Amikor az előzők újból megnyitotta az ülést, a kedélyek

még nem nyugodtak le. A többség mindenáron meg egyezést akart, többen azonban ragaszkodtak követelésükhöz és ezért izgatott hangú megjegyzések röpködtek minden oldalon. Schillinger Andor szólalt fel ezután és kijelentette, hogy abban az esetben,

ha a család teljes egészében lemond követeléséről, ő maga hajlandó garantálni, hogy a hitelezők egy éven belül 50 százalékhoz jutnak.

Enélkül azonban nem hajlandó egyezkedni, még akkor sem, ha egész követelése veszélyben forog. Schillinger álláspontját még három hitelező fogadta el és így a négy hitelező miatt borult fel az egyezkedési tárgyalás. Höflich Béla dr. ügyvéd, a Tritthaler-cég jogi képviselője bejelentette, hogy az építész-cég mindent felajánlott, de ha látja, hogy a hitelezők semmiáron nem akarnak békés meg egyezést, úgy megkéri maga ellen a csődöt.

A hitelezői értekezlet nyomán felkerestük Tritthaler Ferenc építész, aki igen érdekes fordulatról számolt be és egyben a maga álláspontját ismertette:

— Az egyezkedési tárgyalásokat három-négy türelmetlen hitelező borította fel. Ezek közül ketten már belátták álláspontjuk helytelenségét és bejelentették, hogy ők is békés úton akarják rendezni a dolgot. Gartner Márkus is csatlakozott ma azokhoz, akik az egyezkedést óhajtják. Nem ajánlhatok fel többet, mint amennyit felajánlottam. — mondotta — mert

minden vagyonomat a hitelezők rendelkezésére bocsátom.

Csodálkozom azon, hogy egyesek ezt nem látják be. Ugyanazok, akik a tárgyalások első stádiumában kihangsúlyozták, hogy meg egyezést akarnak.

— Családunk tagjai 600.000 lejről mondtak le. Többet ők sem adhatnak, hiszen ne felejtsek el, hogy a hitelezők túlnyomó része

Hivatalnok urak!

Nincs már pénzkriszis! Mert áldozati adóját behozza, ha nálunk vásárol, mert árunk 100 %-kal jobbak és 20-30 %-kal olcsóbbak, mint bárhol Aradon. Állandó vevőinknek nagyobb komisiókat haza is szállítunk.

Szenzáció az idei tavasz „LIPTÓI TURONK” meg a speciál paszteurizált Tea-vajunk, amely olcsó és a legnagyobb igényű fogyasztót is kielégíti.

Állandóan érkeznek külföldi sajtükülönlegességek. Ne sajnálja a 20 lépést a Szabadság-tértől üzletünkig megjelölni árunkat.

AROMAT speciál tejszörpök
üzlet és üzem: Asztalos Sándor u. 3. sz.

árut, ők pedig készpénzt adtak. A volt áru-szállítók 10-15 éven keresztül szállítottak cégünknek és mindenkor megkapták azt, ami járt nekik. Most legfeljebb arról lenne szó, hogy egy évi keresetük vesz el. Én többet vesztettem. Érdekes, hogy Kornis Ödön ma jelentette be, miszerint

az egyik türelmetlen hitelezőről kiderült, hogy — adós.

Az egyik aradi építész cégünknek egy 175.000 lejes váltót zsíralt és 90.000 lejt vett fel áru-szállításokért. Az árúknak csak egy részét szállította le, a váltó ügyében egyenesen az érdekelte bankkal állapodunk meg. Ezzel szemben a cég egy 138.000 lejes váltót zsíralt neki, amit nem tud beváltani és ami szintén a mi terhünkre megy és így végeredményben a türelmetlen „hitelező” körülbelül 200.000 lejjel tartozik nekünk. Ismétlem, a legtöbbet ajánlottuk fel, amit adhatunk és ha így sem sikerül a megállapodás, nem marad más hátra, — mint csődöt kérni, — fejezte be nyilatkozatát Tritthaler Ferenc.

Ismét zuhan a buza ára Aradon

Nem tudják eladni a gazdák az idei termést —
A buza: 270 lej

Mig pár hét előtt még 300 lej volt a buza ára Aradon, addig most már csak 270 lejt fizetnek a malinok és a gabonakereskedők a gazdáknak. Az utóbbi időben meglepően kicsi volt a felhozatal. Ennek oka az, hogy a gazdák elkeseredésükben inkább megöröltetik és disznakkal etetik fel a búzát, sem hogy 270 lejért adják el inétermászáruként. A gazdák szerint a kukorica, vagy a korpá majdnem ugyanannyiba kerül, mint a buza, amelyet hovatovább nem lehet értékesíteni, olyan óriási készletek vannak még mindig felhalmozva. Jellemző, hogy az aradmegyei Szemlakon, amely kicsiny község, még ma is közel 1000 vagon buzamennyiség van eladatlanul és ugyanilyen a helyzet a többi aradmegyei községben is.

Mint hogy már egész rendszerré vált a búzának a sertéshizlalás céljaira fordítása és mivel minden gazda disznót hizlal, a sertéshus ára élesüllyben 22 lejre süllyedt le kilogrammonként. A helyzet a jövő szempontjából annyival vigasztalanabb, mert csaknem ugyanannyi területet vetettek be az idén is, mint a múlt évben. Mi fog történni a jövő évi terméssel, amikor az idei termés jelentős része is eladatlanul maradt.

Felszámol az Erber és Fleischmann-cég

Egy patinás aradi cég tűnik el rövid idő múlva az üzleti világ képéről. Az Erber és Fleischmann kézműipar-kereskedő-cég, az üzleti forgalomnak mindjobban érezhető csökkenése folytán elhatározta, hogy felszámol. A cég senior főnöke előrehaladott koránál fogva, visszavonul az üzleti tevékenységtől, fia pedig más vállalkozásokba fog. A likvidáció a hitelezők teljes kielégítésével fog történni és annak befejeztével az 57 éves cég megszűnik. Az üzlet, mint a debreceni hasonló nevű cég aradi telepe kezdte meg működését és később önálló üzletté vált. Több évtizedes multja alatt közbecsülést és tekintélyt szerzett magának egy aradi és vidéki üzletlel, mint a vele összeköttetésben álló belöldi és külföldi gyárosok előtt.

A Consum február 1-1, most megjelent legújabb száma az 1931. évi adókvétésre vonatkozólag az üz-szes tudnivalókat feldolgozza. Az új kereskedelmi törvénytervezet anktája során a közkereseti, betéti és a részvénytársaságokra vonatkozó intézkedéseket közli a Consum. Kérjen mutatószámot a kiadó-hiyatától; Cluj, Str. Iuliu Maniu 3.

